

DEPARTAMENTO TÉCNICO DE PRODUCTOS

ACC 2786109 /DOC 2597431/

**AUTORIZA A LA EMPRESA CEMCO  
KOSANGAS S.A., LA COMERCIALIZACIÓN DE  
REGULADORES PARA GLP, QUE SE  
INDICAN.**

**RESOLUCIÓN EXENTA Nº 33701/**

**SANTIAGO, 01 DICIEMBRE 2020**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; y las Resoluciones Nº6, Nº7 y Nº8 de 2019 de la Contraloría General de la República, sobre trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

**1º** Que mediante ingreso Nº19932 de fecha 05/10/2020, de la Sr. Maurizio Manca Fortunato, representante legal de la empresa CEMCO KOSANGAS S.A., RUT: 76.086.029-8, con domicilio en Meulen Nº 406, Quilicura, Santiago, solicitó a esta Superintendencia la autorización de comercialización para los productos denominados "REGULADORES PARA GLP", de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 9º, del Decreto Supremo Nº 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**2º** Que, para estos efectos acompañó a su solicitud lo siguiente:

2.1 Identificación del solicitante. Antecedentes legales de la empresa CEMCO KOSANGAS S.A.

2.2 Individualización de los productos. Corresponde a REGULADORES PARA GLP, marca CAVAGNA GROUP SPA RECA, fabricado por CAVAGNA GROUP SPA, RECA DIV., cuyos modelos se indican a continuación:

Tabla I

| Producto                         | Marca                      | Modelo   | Características que definen el producto | Fabricante                 | País de fabricación |
|----------------------------------|----------------------------|----------|---|----------------------------|---------------------|
| REGULADOR PRIMERA ETAPA PARA GLP | CAVAGNA GROUP SPA RECA DIV | 812HP-01 | 10.700.000 BTU<br>1" NPT x 1" NPT       | CAVAGNA GROUP SPA RECA DIV | ITALIA              |
|                                  |                            | 942HP    | 3.500.000 BTU<br>1/2" NPT x 1/2" NPT    |                            |                     |
| REGULADOR SEGUNDA ETAPA PARA GLP |                            | 988LP    | 800.000 BTU<br>1/2" NPT x 1/2" NPT      |                            |                     |
| REGULADOR DOBLE ETAPA PARA GLP   |                            | 988TW    | 450.000 BTU<br>1/4" NPT x 1/2" NPT      |                            |                     |

2.3 Copia de las Declaraciones de Ingresos del Servicio Nacional de Aduanas, que se indican a continuación:

Tabla II

| Producto                         | Marca                      | Modelo   | Declaración de ingreso                       | Factura de proforma                   |
|----------------------------------|----------------------------|----------|--|---------------------------------------|
| REGULADOR PRIMERA ETAPA PARA GLP | CAVAGNA GROUP SPA RECA DIV | 812HP-01 | 232350077                                    | 1901200380                            |
|                                  |                            | 942HP    | 1880845891-4                                 | 1801200465                            |
| REGULADOR SEGUNDA ETAPA PARA GLP |                            | 988LP    | 3520188512-2<br>1880759853-4<br>3520187843-6 | 264/1 ;<br>1601200715 ;<br>0043315-IN |
| REGULADOR DOBLE ETAPA PARA GLP   |                            | 988TW    | 3520188512-2                                 | 264/1                                 |

2.4 Copia de los Certificados de Aprobación extranjero, otorgados por el Organismo de Certificación UL LLC, Acreditado por ANSI, miembro del acuerdo multilateral IAF, para los “REGULADORES PARA GLP”, que se detallan a continuación.

Tabla III

| Producto                         | Marca                      | Modelo   | Fabricante                 | Certificado de Aprobación | Otorgado por | Bajo normas |
|----------------------------------|----------------------------|----------|----------------------------|---------------------------|--------------|-------------|
| REGULADOR PRIMERA ETAPA PARA GLP | CAVAGNA GROUP SPA RECA DIV | 812HP-01 | CAVAGNA GROUP SPA RECA DIV | 20130102-MH12419          | UL LLC       | UL 144      |
|                                  |                            | 942HP    |                            | 20120501-MH12419          |              |             |
| REGULADOR SEGUNDA ETAPA PARA GLP |                            | 988LP    |                            |                           |              |             |
| REGULADOR DOBLE ETAPA PARA GLP   |                            | 988TW    |                            |                           |              |             |

- 2.5 Copia del Certificado de Acreditación N° 0198, otorgado por ANSI, al Organismo de Certificación UL LLC, de acuerdo a la norma ISO/IEC 17065:2012.
- 2.6 La norma extranjera, UL 144:2012, "LP-GAS REGULATORS", utilizada para la certificación de los productos indicado en la TABLA III, precedente, se encuentra en poder de esta Superintendencia.
- 2.7 Copia del manual de uso, mantención e instalación, en idioma español.

**3°** Que, a la fecha, no existen Organismos de Certificación autorizados por esta Superintendencia, para certificar el producto indicado en la TABLA I, del punto 2.2, del Considerando 2° precedente.

**4°** Que, el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, estableció un procedimiento que permite a esta Superintendencia autorizar, mediante resolución fundada, la comercialización de productos que no pueden certificarse por falta de Organismo de Certificación autorizado para tales efectos.

**5°** Que, analizados los antecedentes sobre el particular, se puede concluir que la empresa CEMCO KOSANGAS S.A., ha dado cumplimiento a los requisitos establecidos en el Artículo 9°, señalado precedentemente, para los productos identificados en la TABLA I, del punto 2.2, del Considerando 2°, de la presente resolución.

#### **RESUELVO:**

**1°** Autorízase a la empresa CEMCO KOSANGAS S.A., RUT: 76.086.029-8, representada legalmente por el SR. Maurizio Manca Fortunato, con domicilio, en el MEULEN N° 406, Quilicura, la comercialización de los productos individualizados en la TABLA I, del punto 2.2, del Considerando 2°, de la presente resolución.

**2°** La presente resolución sólo es válida con los antecedentes tenidos a la vista por esta Superintendencia; cualquier modificación sobre el particular, deberá ser informada oportunamente por el interesado, para su evaluación.

**3°** Adicionalmente a las marcas establecidas en las normas o especificaciones técnicas de los productos en cuestión, se le deberá colocar el Marcado de certificación (Sello SEC) de acuerdo con R.E. N° 2142, de fecha 31/10/2012, emitida por esta Superintendencia.

**4°** La presente resolución tendrá una vigencia de 18 meses, sin perjuicio que sea solicitada su prórroga, según lo estipulado en el artículo 9° del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**5°** Para que cada partida importada se encuentre dentro del alcance de la presente autorización, además para efectos de control de los productos autorizados y su trazabilidad, la empresa CEMCO KOSANGAS S.A., RUT: 76.086.029-8, con domicilio, en el MEULEN N° 406, Quilicura, deberá cumplir con lo siguiente:

- 5.1 Ingresar mensualmente, al Sistema de Autorizaciones de Comercialización (SAC), la información de partidas de productos importados de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución Exenta N° 27015, de fecha 28.12.2018 (en caso de que no se registren ingresos, se debe enviar un correo electrónico al email [productos@sec.cl](mailto:productos@sec.cl), indicando en el asunto "AUTORIZACIÓN DE COMERCIALIZACIÓN SEC – MES XX AÑO XXXX", señalando lo siguiente: "no se registraron movimientos").
- 5.2 Enviar un correo electrónico al email [productos@sec.cl](mailto:productos@sec.cl), indicando el email que será utilizado por la empresa para el registro en el Sistema de Autorización de Comercialización (SAC).

**ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y ARCHÍVESE**  
**Por orden del Superintendente**



**JAIME GONZÁLEZ FUENZALIDA**  
Jefe, Departamento de Normas y Estudios  
Superintendencia de Electricidad y Combustibles

RHO/JMG.

Distribución.

- Sr. Maurizio Manca Fortunato.  
Representante Legal de la empresa CEMCO KOSANGAS S.A.  
El MEULEN N° 406, comuna de Quilicura, Santiago.  
[info@cemcokosangas.com](mailto:info@cemcokosangas.com)
- DTP (REXAUTCEMCO KOSANGAS2020)
- Transparencia Activa
- Página Web SEC
- Oficina de Partes(                    )
- Archivo
- Caso N° **1536410**\_/